DESPAIR RETURNS.

They're back.

Yeah...
IT LOOKS LIKE THERE’S AT LEAST 5000...

BUT TO LOSE SO MANY AND THEN BRING OUT AN ARMY OF THIS SIZE...
WHAT?

NO WAY...

THAT CAN'T BE...

MAGIC WEAPONS?

THEIR ARMOR AND SHIELDS ARE ALSO MAGIC ITEMS.

YOU ALSO NOTICED?
...they're like the armies in those legends.

The wind...
IT'S THE TIER 6 SPELL "CONTROL WEATHER"!

THAT COLD WIND... THAT'S NOT THE TIER 4 SPELL "CONTROL CLOUD".

... IT CAN'T BE!

WHAT'S WRONG?

TIER 6 MAGIC?

IS THIS

THE POWER OF THAT GREAT BEING?

THE STRONGEST ENEMY I'D ENCOUNTERED.

THAT WOULD FAR EXCEED THE POWER OF IGVA.
THEY'RE MOVING!

CALM YOURSELVES!

YOU WILL DISAPPOINT THE ANCESTRAL SPIRITS THAT WATCH OVER US.

BROTHER...

DO NOT GIVE IN TO FEAR, WARRIORS.
WHAT ARE THEY UP TO?

THE EMBODIMENT OF DEATH?

NO...

IS THAT...
That is the Ruler of Death...
What is that?

I-I don't know.

I don't know anything about that.
GET TO HIGHER GROUND!
STAY HERE!

G.H...

THAT DAMN MONSTER.
The enemy will likely do something now.

It's important that you see it for yourself!

You've wandered around the world, so this is a job for you only!

A job for me only...

Crusch, help me.

I'll cast "Protection Energy: Ice" on all of you.

Everyone needs to be told to stay away from the ice.
HEAVE-HO.

NO ONE'LL GET MAD IF YOU MISS SOMETHING.

LOosen UP A BIT.

IF YOU'RE TOO CAUTIOUS, YOU WON'T SEE EVERYTHING.
GUESS YOU'RE RIGHT.

YOU'RE HERE AS WELL AFTER ALL.

DON'T EXPECT ANYTHING CLEVER FROM ME.

THANK YOU.

IT'S FINE.

THAT THING IS A REAL MONSTER.

STILL.

YEAH, IT'S ON A WHOLE OTHER LEVEL...
IF SOMETHING LIKE THAT HITS US, THERE WON'T BE ANYTHING LEFT!

WHAT THE HELL IS THAT?!!
WHAT ARE THEY...

IS THAT...
A STAIRCASE?
WHAT'S...

...IT'S A KING'S PATH.

THE BEINGS THAT WERE SAID TO HAVE NEARLY DESTROYED THE WORLD 200 YEARS AGO...

IS THAT A DEMON?
NO, IT DOESN'T LOOK LIKE THEY INTEND TO ATTACK...

IT LOOKS LIKE THEY'RE GOING TO SAY SOMETHING.

UM... WHAT SHOULD WE DO, ZARYUSHI?

SHOULD WE GET READY TO RUN?

THOSE ARE...
I am delivering the Great One's message.

The Great One desires to speak,

so immediately send out a representative.

Do not displease the Great One by needlessly wasting time.
SO EVEN THE SERVANTS HAVE STRENGTH COMPARABLE TO THE RULER OF DEATH.

LITTLE BROTHER!

SHE DESTROYED ALL OF THOSE MONSTERS IN AN INSTANT?

IS THAT THE ENEMY'S LEADER?
BROTHER...

IT LOOKS LIKE THAT ELDER LICH YOU DEFEATED,

THOUGH THEIR STRENGTH SEEMS TO BE WORLDS APART.

ABOUT THAT THING THOSE MESSENGERS JUST SAID.

WILL YOU COME WITH ME?

ZARYUSU.

GIVEN THE ENEMY'S NUMBERS...

I CAN'T. JUST LET HIM GO ALONE.

D-DAH-DAH-DAH!
I'm sorry

I'm heading off.

Don't worry about it.

Please be careful.
I AM THE LEADER OF THE LIZARD-MEN,

SHASURYU SHASHA!

AND THIS IS OUR STRONGEST WARRIOR,

ZARYUSHI SHASHA!
Do you think that posture is suitable in the presence of our master?

Demilirge.

"Bow down."

M-MY BODY

THEY ARE PREPARED TO LISTEN TO YOU.

LORD ANZ,

"YOU MAY RAISE YOUR HEADS."

RAISE YOUR HEADS.
Ainz Ooal Gown, ruler of the Great Tomb of Nazarick.

I will offer you words of gratitude for assisting in my earlier experiment.

That war was just an experiment!

On to the main topic now...

Serve me.
IN FOUR HOURS

WE WILL ATTACK YOU ONCE MORE.

IF YOU CAN MANAGE TO EMERGE VICTORIOUS AGAIN.

— WILL YOU BE THE ONE ATTACKING US, SIR GOWN?

I PROMISE TO LEAVE YOU BE.

THAT SHOULD BE "LORD" GOWN!
His name is Cocytus.

You will be attacked by just one of my aides.

I would prefer you refrain from doing something so boring.

So he's stronger than those 5000 soldiers... in that case, we stand no chance...
I wish to enjoy the taste of victory.

Engage in battle for a while.

Please wait!

That is all I have to say.

WILL THIS ICE MELT?

YES...

ENJOY YOURSELVES IN FOUR HOURS TIME.
FAREWELL THEN.

"GATE"

I SIMPLY DID NOT WISH TO BE STAINED WITH THE MUD OF THIS LAND.

WHEN I RETURN TO THE BANK, THE MAGIC WILL BE UNTANDED.

FAREWELL, LIZARDMEN!

SEE YA, LIZARDMEN!

TAKE CARE...

"YOU ARE FREE NOW."

...WELL THEN.
DO HAVE FUN.

LIZARDMEN.

DAMN IT...
Since we are surrounded,

I don't see escape as a possibility.

What shall we do?

Brother,

All warriors will be mobilized,

along with everyone else here...

If they wish to show their strength,

then they will not feel the need to kill us all.

We just need someone to lead the survivors.

Do you not think we can get by with just five?
HE IS RIGHT.

A SOUND ARGUMENT.

I'M FINE WITH THAT.

CRUSCH, YOU'LL STAY BEHIND.

HOLD ON! I WILL ALSO FIGHT!

IF ONE OF THE SURVIVORS IS CAPABLE OF INSPIRING EVERYONE...

SHOW OVERWHELMING FORCE AND LEAVE US IN DESPAIR.

IF YOU WANT TO LEAVE SOMEONE BEHIND, LEAVE SHASURYU!
...THE SITUATION HAS CHANGED...

WEREN'T YOU PREPARED WHEN YOU BROUGHT ME HERE?

ZARYUSHI.

I ALSO WISH TO GO.

IT'S BEST IF AT LEAST ONE OF US SURVIVES.

DON'T YOU GIVE ME THAT!
YOU'LL NEED TO CONVINCE HER, ZARYUSU.

WE'LL MEET UP AGAIN IN FOUR HOURS.

WHAT AM I SUPPOSED TO UNDERSTAND?!

PLEASE UNDERSTAND, CRUSCH.
I don't want the female I fell in love with to die.

If only my powers...

Please grant this foolish male's wish.

That's not fair!

I'm sorry...
ARE YOU TELLING ME TO WATCH YOU Die?

IN JUST ONE WEEK

YOU STOLE MY HEART, AND NOW YOU'RE ABANDONING ME?

WHAT?!

IMPREGNATE ME.
WE ARE LOOKING FOR STAFF!

APPLY AT ENGLISH.RAVENS-SCANS.COM/APPLY
OR SEND AN EMAIL TO RAVENS.FANSUB@GMAIL.COM

OVERLORD SPINOFF
FUSHISHA NO OH!
Translator

RE:ZERO
OFFICIAL ANTHOLOGY COMIC
Translator
Redrawer

SHOJO FUJUUBUN
Translator
Redrawer

LAST UPDATE: 25/02/2017